陰歷壬子年五月十八日

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常刊送外復不惜工本從英國採辦新式鉛字裁紙各機器以特與 各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等並有西人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小機器均用精工刷印工夥絕倫更延文士撰寫各體文字現由上海購到各種彩色紙張出售所有各項價甚相宜 再本館所登來札原擇其有關世道人心改良進化者附登若其有裨當世之文章莫不樂爲照刊於報否亦須無碍於人而後始錄其有設辭成文以及支離費解者概不登錄嗣後 諸君來札所祈自諒更須寫真實爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

第九千七十七號 禮拜二

# 叻報

德律風三百三十號

The "Lat Pau" Telephone 330.

Chinese Daily Newspaper.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR [illegible] HO JOO KOH AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE

本館在舊勞貨街門牌十一號

陽歷第一年七月二日

本報於辛巳年開辦設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開僅有本報首先成立然當時商衆雖云隆盛但猶未知報紙之益故能閱報者尚屬寥寥而且時務無多是以本報篇幅姑從狹窄既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增廣三次近年更添設附張二紙分載要聞近者三民主義日益昌明專制時代已經過去祖國內地由京朝以迄各省均已煥然改觀當此維新興革兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不暇加以南洋愛國僑胞亦多嬉然特出可傳之事接踵而興自非再將報紙擴充恐難免乎缺漏是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以饜閱者之心快意 諸君下採芻蕘無遺爵非不勝感荷之至特此附佈


SHARPE, ROSS & CO, LTD.
3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.

啟者特字通知本公司出售各項建屋之物料包工之人或建造人應來本公司採買所沽[illegible]法國瓦地[illegible]下碼 各色毽[illegible]碼 漆 碼尼[illegible]鐵 油等項便悉其詳矣此佈

新嘉坡尼亞汝冥[illegible]得力門牌三號

殺[illegible]羅有限公司謹啟

一千九百十二年三月一號

JOHNSON & Co's PORTLAND CEMENT LONDON AND NEWCASTLE. TRADE MARK

啟者特字通知此標之英國灰乃包工人所用之第一佳品造此灰之人乃是著名于此者此灰等桶三百七十六[illegible]此佈

啟者特字通知此水筒乃甚十分堅固及在市上取價極廉此水筒凡剧國家及工部局時有採用及用在本坡與四州府[illegible]此佈



頂上車輪樹乳圈發售

啟者特字通知茲有一馬之標頭此乃頂上車輪之樹乳圈可以用在摩打車及摩打脚車及脚車與摩打運貨車馬車等本公司時常在棧內貯有新到此等樹乳圈各處均有此(千智年牌打耶及勝麻有限公司)樹乳圈發售此佈 大英一千九百一十一年正月六號

哥里亞基門牌十七號甘巴公司謹啟



新南嗎勝影戲廣告

啟者特字通知本班特由今夜起另換新劇中有一齣乃係丹麥國先皇梓宮奉安之真形此劇由九點半鐘起至十一點鐘止并有各種新奇之圖爲本坡所未見者以供 諸君賞鑒伏望 諸君勿惜小費請各 玉臨賞閱爲幸此佈

官位每椅銀二元 留存位每位一元半
一號位收銀一元 二號位收銀五角
三號位收銀二角半

英一千九百一十二年六月二十九號
小坡電影戲班新南嗎勝謹啟
西十二月五號 啟



色布平沽

啟者本號內現有各色花布概行平沽准於西一千九百十二年來月一號即華壬子年五月十七日起至六月初七日止計二十天平沽 諸君捷足來採是幸茲將各布略登數件各款花織布幼織綢幼加紗綢花加紗布羽哖加紗織布花布綢新大花門簾布洋花絲齊喇絲綾江齊喇綾江花羽緞男庄童子庄白盆什色川綢白盆暹花什色川綢白盆大小綾江花什色川綢綠綢斜綢各款綾江花羽天青羽絨寶藍羽絨缸青羽絨綠羅色樹皮綾江絨及點花布羽各款色布甚多不能盡錄(並可作爲上海裝福州裝各款衣服之白盆川綢) 諸君有合意者祈移 玉到亞納實得力即爪亞街門牌一百六十號內觀閱採買此佈

英一千九百十二年六月廿九號 榮發號謹啟


## 評論

### 維持國貨以與商業說 選

自共和成立以來。中國由專制一躍而爲民主。脫離腐敗。進步文明。團體之階級既更。國民之心理亦變。理所當然。勢所必至也。昔以豚尾垂垂之長辮。爲和闐掛。紅頂花翎爲美觀。今以个山濯濯之禿頭。窄袖短衣。草帽革履爲時尚。是以人心之趨向。爲世界所轉移矣。故近日者既盛行剪髮之風。必成懷改裝之念。社會中凡中等以上之人。智識稍其開通。而貨行改裝易服者。實繁有徒。上等者固無論矣。其不及改者。或由於腦筋之頑固。或苦於財力之困難者也。綜中國四萬萬計之。除婦女外。使改裝者約千分之一。則每人靡耗購衣物費約數百銀元。合計流出金錢於外國者。盛將爲爲矣。何則。喜新厭故之觀念。固人情所同具也。好美疾惡之思想。亦人心所同有也。故其改裝之最先且速者。必富於改革之意思。又富於經濟之能力者也。苟其改之。必擇衣料之上等。縫工之高手。以辭適體美觀而後已。中國既無此種衣料。必購之於外國。中國固無此種縫工。亦求之於外國。若購一草帽。中等者亦費數金。若購一革履。中等者亦費數金。除若衣料之價鉅。縫工之值高。尤可想見矣。中國金錢之外溢。實以改裝爲一大漏卮矣。鴉片之漏卮。尚未能盡塞者。今又將繼之以改裝矣。可勝慨耶。然則服將不宜易。裝將不宜改乎。非也。裝可改。服可易。外貨不可用。國貨不可廢也。吾國所爲之蠶桑。爲各國所推重。特以天然之原質雖佳。人爲之品物未備。此中國之製造。不如外國遠甚。亟宜主張擴充工廠。以謀國貨之發達。作外貨之抵制也。急則治標。當能久俟。目前惟有提倡國貨。以便改製。如春服用杭綢寧綢。夏服用貫紗官紗。秋服用紡綢熟羅。冬服用京滇呢絨。皆採實元色。覓中國之縫工。仿西式而縫紉。何容不適體而美觀哉。誠如是也。即就國中之所有。以抵國外之來源。則利權不致外溢。商業不至凋敝。皆惟吾國之上等社會中人。實行提倡是賴也。苟上有好者。下必有甚焉者矣。上等社會用紗羅綢緞。下等社會用苧蔴布縷。在服用家可省若干之金錢。在商買可多若干之貿易。爲目前之計。莫有善於此者。然仍當極力注重實業。擴充工廠。於服用品之材料。力謀組織完備。以供國人之求。藉挽外溢之利。此誠今日中國最重要之事業。亟望之於熱心愛國者之能提倡貨行。以抵外貨之輸入也。否則涓涓不塞。將成江河。他日中國金錢被外國之吸攻者。恐不止一萬萬。來日方長。伊於胡底。嗟金錢之去不復返。中國竟任其長此終窮乎。是則決之於吾國民之心志意向而已。吾國民苟不忍中國之終窮者。誓絕外貨。注重國貨可也。

## 本館專電

昨午本館得接孟買轉遞英京勞打來電云北京電音公佈外部總長陸徵祥爲內閣總理參議院經已諾押當投筒時投成之票七十四反對者僅得十票云

## 本館譯電

樹乳行情專電 ○本坡貨得力太晤士西報得接十五日麻六甲專電云麻六甲勝麻勃闔參中有限公司昨接英京電音上巴勝四司令八弁二五 上園乳五司令十一弁市情頗穩云

新至家之特色專電 ○本坡貨得力太晤士西報得接廿

洪桂昌

# 天下第一 白濁丸

此丸專治尿管刺痛敗精白濁黃濁血濁淋濁一服全愈其效如神每服五角雙料一員 石叻長泰街 開張

# 扶元搜毒膠

本堂始創此膠尋家秘製解毒得法有益真元症無大小即顯功効每膠一料價銀五元雙料十元一次食完用法功効詳單內花柳新舊症均以此膠公認靈藥每料一件貨客請認招牌氣味甘香入口便知其有益身體十年舊症一辯而平也 洪桂昌啟

洪桂昌

# 壯陽種子調經 固本丸

壯陽有力種子第壹堅固根本身體有益男子食之補精婦人食之調經精足精神爽利調經生子必多老人食此丸延年益壽勞事強壯老蚌生珠每丸一分兩大食鷄調鹽水送下價銀一元

# 痾甜尿丸 包好聖藥

治症用法均詳單內每料五十員雙料壹百員 石叻長泰街洪桂昌啟

# 包醫花柳 臨症最多 藥料最真 招牌最老 止痛最快 全愈最速 天下無雙

本堂精醫花柳各症歷著奇効人已名揚中外矣近年多有南洋回港就醫者路途遙涉症重身苦甚為可憫特設近機石叻長泰街俾得就分早醫大小各症務期快好特將醫症限期列在個若食藥者不拘多少錢也 有堅天啟

三日止白濁七日愈猪疔 五日消若乎十日愈楊梅 廿日消瘰癧即日好五淋 廿日消瘋凸七日止虫行 一月愈陰症五日愈踼瘡 其餘花柳外科各症皆除日全愈用藥平和永無後患醫金廉貧者贈藥

老舖香港上環大馬路分所粵東城下九甫佛山崎舖橫江門竹橋街澳門四孟街上海二馬路開張

辛亥六月十九日

石叻長泰街洪桂昌啟

## 永年人壽保險有限公司佈告

永年（中國互相）保命有限公司乃東方保險公司之元首實具股本銀五十萬兩 已交股本銀五萬兩

本公司至一千九百十一年十二月卅一號結算情形如左

◎現行保票額銀二千九百五十七萬一千四百六十五元

◎自一千九百十年至一千九百十一年一年之中增銀一千零三十七萬二千三百八十八元

存額該銀九百八十七萬二千九百三十元零三角六占

◎自一千九百十年至一千九百十一年一年之中增銀一百四十五萬七千六百八十元零一角二占

入息銀三百八十六萬二千零七十一元零三占

◎自一千九百十年至一千九百十一年一年之中增銀二十九萬五千五百一十二元五角

保家款項該銀九百五十二萬零五十元零二角四占

◎自一千九百十年至一千九百十一年一年之中增銀一百三十萬三千二百三十八元一角八占

◎總局在上海廣東街門牌一十號

（職員） 叢理惹亞哇的 查賬亞士咪尼晤

司事亞惹休士

每年納銀三百元則可得廿五年一萬元之養老保票一紙查分籌利每年納二百六十元則得於死後領價一萬元之保壽票一紙中國互保公司乃英國至有力之保險公司也經照香港律及英國保壽之法律報官注冊所有存款約一千萬元幷有已出之保票約值銀四千萬元所出各式保壽之票俱皆十分便宜及兼大合保壽最穩之法查各公司之報單其借出欵項所獲之利價幷無有如本公司所獲之高本公司所獲之利幷撥出十分之九以給與保者分受君若能以此為慮則亦可謂善謀焉

◎自一千九百一十年至一千九百十一年一年之中已償去銀一百廿九萬五千四百八十元零二角

◎自一千九百一十年至一千九百十一年一年之中所獲利價總計該得六萬零九七

所出之票皆無限制一經給出則不得反悔爭辯保至二年之後則可以保票為按而借銀項

巫來由聯邦及麻六甲總理 蔡亞呂夫曾 實勞銀之代理財政

高隆坡 基得英阿夫

吡叻之代理財政 巴羅 勞眼英羅士

巫來由聯邦及麻六甲之總局在巴羅俄平街門牌大十二號B

壬子年二月十四日

大英一千九百十二年四月一號 司事員伊亞只孟士啟

## 嗎根代望即有利銀行告白

敬者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共價本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 留備積款共有三十六萬五千磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商寄本銀行之款其一年限期者以三巴仙半息 算六個月限期者以三巴仙算 三個月限期者以二巴仙半算來往短期數則以二巴仙按日計算凡屬銀行應為之生理本銀行均可承辦 諸君光顧請移 玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人見下士嗎闌啟

TRADE MARK **'KEPLER'** 商標

## 解百勒 商標

## 麥精魚肝油

## SOLUTION

肺為藏器居各臟腑之上職主呼吸為人身最要機關肺若強壯全體賴以暢茂肺若虧弱全身因之阻礙是以呼吸為人生氣肺為呼吸主力惟其體質嬌脆最易感冒稍屆六分傷風咳嗽肺熱無不有身體羸弱者受病更易肺勞發餘咯血哮喘等多門此而起故天寒保肺為衛生第一要旨解百勒麥精魚肝油乃最著名保肺聖藥以麥精魚油二者性潤力補於肺經有非常功效凡氣分不足肺經虛寒時易感冒

咳痰 咯血 肺勞 肺癆 金燥 乾咳 哮喘 氣急 年老 肺弱

服解百勒麥精魚肝油非常有益又身體實係小兒羸弱筋骨不堅腦力薄弱服解百勒麥精魚肝油大有奇效惟近來假冒頗多務祈認明解百勒商標為要中國各埠著名西藥房均有發售 將此贈劵裁下郵寄上海四川路四十四號寶威大藥行當有精美仿書內詳此品并最有用各種良藥寄呈郵資不取索書者請將地址姓名詳示為要

大英一千九百一十二年四月十三號

## 火燭及海面保險廣告

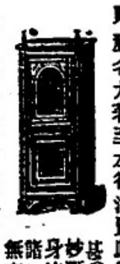
○敬者特字聲知本 明鳴也有限公司現已議定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有何項賠償即時決定免向本公司之總寫字樓商酌若 諸君欲再詳知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈

英一千九百一十一年八月二號

明鳴也有限公司謹啟

## 馳名鐵櫃發售

敬思營生之道所最要者則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以為 諸翁之所共賞也敬者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製



甚為堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製或並無雜以木料且並諸櫃自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則一百元至四百元凡用之者可保其不致焚燬即遇意外火災亦無所損壞是以本行之鐵櫃實為叻坡諸華商所真購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈俻 諸君有惠顧者新即 玉臨選購為盼

明鳴也洋行謹啟

## 三品酒發售

敬者本行皆辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號

招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡級明鳴 也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告

英一千九百十一年正月一號 明鳴也洋行謹啟

# BEHN, MEYER & CO, LTD.

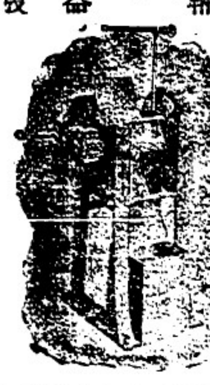
## ENGINEERING DEPARTMENT.

### SINGAPORE.

## 精工製造車輛機器發售

敬者特字通知尼申油車可用廉賤之料如土油等

此車乃是上等之車運行甚安而其費無多需容小地方可以安置運行汽車此乃第一著名僅用煤炭無多之物此車能用各種廉賤之料如木柎及小枝之柴及價廉之煤炭土油等此車運行甚安 抽水機器用以抽水及在礦內所用十分靈捷能以手及火或電氣運行異常妥當 本公司代理羽夫吉納公司所沽之樹乳機器此乃第一新式能以手或火運設行此等機器本公司有貯便能供立一礦之用欲觀此機器者請到本公司一閱便悉 本公司出售錫礦機器可能供錫礦各項之用如碎石等



本公司出售製油糖之機器 本公司新到著名加呂闔樹乳輪甚多能供應打車手車脚車之用此等樹乳輪可保能行四千英里乃上等器物而價值甚廉如有欲晉此輪者請到本公司之機器師寫字樓取閱極甚歡迎 諸君有欲知以上機器之詳情請詢本公司便悉如欲先行核算價值不需費用此佈

大英一千九百一十一年八月七號

明鳴也有限公司之機器師寫字樓謹啟

# 叻報附張

壬子年五月
十八日拜二

## 國民捐

籌助國民捐之熱心　●羊城消平樂社於舊曆十二十三兩晚演劇籌助國民捐闔太平戲院主人報効院租一天永泰國報効場中花草坤劇女界貨來計報効劵款定一價目絕無強勸并有青年會及壓顛思工藝學堂洋樂兩班在場助慶屆時往觀者定必踴躍爭先也

[illegible]國民捐之籌議　●十一晚公檳城閱書報社全體社友開議預先研究召集僑胞及各團體共同籌辦國民捐之方法之期到會者數十人鐘鳴八時搖鈴開會陳君新政倡舉該社社長邱君明昶公主席大衆鼓掌贊成主席隨將開會理由宣布公議舉蘇君玉珊邱君衡本吳君金爵陳君新政黃君金慶林君如德邱君明昶徐君洋溢等八人向平章公館大總理面請召集僑胞暨各社會訂明大開會議共同籌辦國民捐事宜及議該社全體社友輪捐國民捐由社友量力所及各人先自簽捐以爲倡於是到會諸君認捐千餘元當場現交者數百人未到會認捐者尚居多數公舉蘇君玉珊邱君明昶潘君漢傑等三人向各該社友勸捐又舉邱君明昶公暫時管銀舉徐君洋溢暫理文件、邱徐二君乃暫時管理該社社友一部分捐題之事而已　議畢十點有奇搖鈴散會檳城閱書報社諸志士前晚集議籌辦國民捐一事已紀前報茲聞尚有社友是晚因事未至不與於議者引以爲憾昨日到社續捐已有三四百元又有社友未捐者現擬派員前往勸募以收集腋成裘之效日下統計收有現欵共銀七百八十四元云如該社諸君可謂急公好義踴躍輸將者矣

國民捐之熱度　●十三晚檳城僑胞齊集燕開別墅籌辦國民捐茲將諸善長之首先認捐者列明於左

張鴻士翕捐一萬元　戴芷雲翕捐一萬元　吳德志翕捐一千元
羅廣生號捐一千元　朱登閣號捐一千元　戴芷汀翕捐一千元
禾安和號捐五百元　戴淑園翕捐五百元　馮利興號捐四百元
羅茂生號捐四百元　裕生泰號捐四百元　廣榮昌號捐四百元
黎觀森翕捐二百元　廣源利號捐二百元　陸隆記號捐二百元
榮機號捐銀二百元　利貞號捐銀二百元　廣源號捐銀二百元
胖深號捐銀二百元　三益號捐銀二百元　品香號捐銀二百元
廣同機號捐二百元　以上合共捐銀二萬八千六百元正

檳城吧東郊　●萬鴻興戴祥同享合源錦瑞源瑞極茂零號去年因祖國光復曾將吧東煙一途按包抽欵以備時需閱督日所集之欵共有一千二百元今擬將該欵充作國民捐云

庇能三益打金店居後兩等四十八人共捐國民捐有二百元之譜數雖無多工人能如此急公好義亦不敢覷

## 片鱗殘甲

只會半打　　贊堯

袁總統只會敷衍、只會調停、而共和之是眞是假、他都不管、
唐紹儀只會使氣、只會用錢、而內閣之鞏固搖搖、他都不管、
熊希齡只會搬外、只會借債、而國民之或生或死、他都不管、
陸徵祥只會遲疑、只會告病、而外交之或得或失、他都不管、
趙秉鈞只會壓制、只會強權、而輿論之或正或否、他都不管、
施肇基只會希榮、只會固寵、而交通之便利與否、他都不管、

## 短評

陸總長之偉論　　煥燊

我民國雖已成立、而外人久未承認、當國者每懸懸然憂之、至有要求外人承認之議、噫、承認而出於要求、適足貽羞於人耳、有何益耶、

偉哉、陸總長對袁總統之言曰、今日言外交、須從內政上着想、若專從外交上着想、去題遠矣云云、斯言也、直中外交之窾竅、非深於閱歷者、不能有此言、以之爲外交總長、淘無愧矣、

夫我國今日之內政、固無一當意者、以如是之內政、而欲外交之有效果、蓋亦難矣、內政紊亂、令人生輕視心、內政修明、令人生敬長心、令人生輕視心、雖要求斷難承認、令人生敬長心、雖不要求而亦承認、陸總長洞明此理、故發此窮源探本之言、吾爲陸總長喜、吾爲共和國喜、

茲將第二十五次星洲書報社諸君認捐國民捐芳名列左

黃金讚二十元　裕美號　陳芋店　合捐二十元　何秀馥十二元　劉炎昕　李重緣　吳便　陳文惠　陳火輪　葉漢郎各十元　林少梅八元　林慶饒六元　顧明崇　楊秀隆　陳鼎沛　陳潤源　林亮　汪凝美　林澤泳　顏水蓮　林鴻明爲所劍　陳明仲　各五元　李振盼　葉曾參　雷鶴雲　曾茂陽　陳松嗣　鄭龍澤　各四元　顏彩仙　莊家美　歐尊來許凝官　各三元　吳合　錢茂祥　雷士冊　葉有理　楊發泉　陳金敵　陳漢順　王德潤　王紹蒼　陳瑞昭　吳心安陳明琳　馮學文　周金　葉耕樑　各二元　陳文林　葉番篤　陳長水　陳勇　陳政章　顏炳燦　呂文佳　錢明進吳紹泰　刑定潤　陳家進　陳家彬　葉等元　李洋水　陳又藤　葉廷和　各一元　計六十三條共捐銀二百六十三元

又同安堂諸君認捐國民捐芳名列左

同安堂一百員　羅周吏十員　邱徽庭五員　邱榮咸三員　林存仁一員八角　何有喜二員　謝兆彭二員　李錫昌一員　謝文閣二員　周仲三一員　謝耀綸一員　潘岐森一員　黃禮亭一員　謝耀融二員　陳榮耀　龔紹南　馮樹賢　何有進　莊運山　江逢源　各一員　何樹業二員　何萬育　蕭振水　黃欽明　洪維漢　劉愛雲、廖汝鳳　張宗約　何榮輿　李子振王大川　各一員　游子信二員　何晉鄰　一員

計三十三條共捐銀一百五十三員八角

又萬山號諸君認捐國民捐芳名列左

代編建商品陳列所徵集南洋物品廣告　○本會接准福建商品陳列所所長葉　吾閩本所以改良推廣實業爲宗旨擬羅海內外物產陳列比較俾資參考暫假福州城內聚峯坊官房爲場所先行開辦另行擇地建築力求完全惟經營伊始必須徵集物品以便閱覽應請代集各項天然產及製造物品附以說明書寄本所藉供陳列等因前來當經本會公議贊成合行登報廣告凡我僑胞如有左列各項物品欲行寄付陳列所者務於一個月內　自登報之日起算　到會報明當即代行介紹我僑胞熱心實業幸勿失此機會也特此通告即希　公鑒

徵集物品目錄如左

一農產物（麥豆穀茶咖啡粉葛蘇棉等）
二林產物（各種材料及皮毛羽牙角等）
三採礦冶金（五金及安質母泥礦磺石炭石油等）
四水產物（皮甲瑚瑚眞珠海柳海鹽海綿介殼等）
五工業品（陶磁土器石器漆器煉瓦七寶品法（玉窮）瑯器玻璃石灰石膏漆灰紙類（革勞）皮革等）
六圖（繪畫眞印刷、象刻木板石板寫眞板金屬板幻燈映畫活字活板等）
七參考品（有關於商工業上之物品足爲參考者

中華民國元年七月一日　新嘉坡中華商務總會佈


**Tan Seng Chong & Co.**
ARCHITECTS
AND
General agents for building
Designs, Estimates, building Surveys etc
under European Supervision
*14, RAFFLES PLACE,*
TOP FLOOR.
**Charges Moderate.**
TELEPHONE No. 1286.

啟者弟前歷任工部局考察量地　陸圖十己年經有執照開設本坡老巴虱海邊角頭、即那巴士幾律（門牌十四號德律風電碼一千二百八十六號今與人畫第（即厝圖）量地　估價　看工、千的力　即承造大小樓房屋宇土庫橋樑等不拘多小價議從廉　諸君光顧者外歡迎此佈

民國元年六月七號
陳成宗公司披露　已



日恒自辦紅煙發行

日恒八兩一百四十庄紅印金鹿壘　每箱價銀二十六元
日恒三兩五百六十庄紅印金鹿壘　每箱價銀二十六元
正日恒八兩一百四庄三色金鹿壘　每箱價銀二十六元
日與八兩一百四十庄紅印金鹿壘　每箱價銀二十六元

民國元年五月三十號
石叻玻璃右門牌十二號日恒啟



瑞記公司李瑞芬創製復權強國戒煙丸

注冊商標

啓者此商標乃係星架坡大馬路門牌一百九十四號李瑞芬之藥舍瑞芬所發行之戒煙丸係用此商標公記如有人冒效此商標者定必禀官究辦特此登明勿謂言之不預也此佈
李瑞芬之狀師
巴申謹啟

經理處

大坡豆腐街口中法藥房　吊橋頭古友軒英記
牛車水戲院街　中和堂藥店　福蘭堂藥店
牛車水戲院街口流丹非藥店　本坡馬交街同昌記
牛車水吉寧廟對面蘇瑞生藥局
小坡桂蘭街對面永春堂藥店　金蘭廟萬昌鐘錶店
小坡桂蘭街口會豐商店　小坡新街口德興酒店
桂蘭街口對面德春棧藥局　吞槽律德源興酒店
東陵巴虱邊梁與隆雜貨店　檳榔嶼新街共和社
爪亞巴城小南門三昌公司　坝羅舊北索街同昌泰
吉隆新街場廣和堂藥店　芙蓉埠漢壽堂藥房

總發行所星架坡大馬路松柏街口康壽堂藥房

其餘南洋英荷各州府有欲採購者請通函石叻總發行所即能寄上

中華民國元年六月廿七日
壬子年三月十五日　二　發


籌辦中華國民捐董事會議案節錄

本商會此次籌辦中華國民捐并非接奉本國政府明文社會來電乃係本坡全體僑胞暨本會會員各發熱誠願捐義務以故本商會出而組織力贊其成詢謀僉同衆心一致公議設事務所於本商會一切捐務概由本商會始終擔任實力進行所有本事務所出入銀籍及捐欵收據一律由廖君正興陳君仙鏗簽號作準凡樂輸國民捐欵無論多少均須按名發給本事務所收據該收據上編列號碼註明捐戶原籍府縣商號姓名捐數加蓋新嘉坡中華國民捐印章藉留存根以杜冒混之弊外間捐欵除由經手收銀人帶領收據按戶徵收外如有預將捐欵繳到本事務所者當即隨時塡發收據將欵寄交廣益四海通兩銀行俟集有成欵即行陸續滙解中央政府一面登報佈告捐務告竣之後應將按名收據存根全數繳呈中央政府存案并另行刊印徵信錄宣佈僑胞以昭信允至此次開辦之初所有捐册收據傳單各種印刷以及登報郵電各費槪由本商會自行擔任每日分途勸募所有來往車馬各費亦由各董事自行支理均不動及捐欵以期涓滴歸公現在開辦旬餘認捐極形踴躍熱誠毅力殊屬可嘉惟僑胞居處不齊或恐未及遍勸如有熱心國樂輸中華國民捐者務請自到本事務所簽捐或開　芳名原籍明原籍府縣及住址商號函知本所無論多寡敝同人均極歡迎特此佈　閱即希　公鑒

中華民國元年六月二十一日
新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所謹佈　乙

## 虎骨善治脚氣症 偏正頭風
## 風濕骨痛 水土不服

夫人不免無病此人皆知也既不得免何不預置靈藥以爲未雨綢繆之計大凡病症均由小而大由輕而重故遇有病即須用藥固不可輕視者明矣如荷症重而求治則恐藥草之不可除杯水難救車薪火也盧詩如所製之去風止痛虎骨膏好食如意靈口充飢人人盡知用過者均皆製法得宜療病如神是以前日所到者業已皆罄不能應命者屢屢矣現已再到新貨蕎目有病者宜早惠顧爲盼

▲內服外治兩庄均無毒質如木儆灰與各丹故多服亦不損身此藥經王家醫生驗過不含毒質購者注意

▲虎骨膏有兩種一內服用一外治用購時須言明要用何欵以免悮用

▲內食之庄定價叻幣一元

▲外用之庄每大罇九角 小罇五角

內食虎骨膏治 筋骨酸痛 頭痛骨痛 花柳骨痛 花柳毒毒 脚氣脚軟 跌傷內痛 飲食不消 內痔下血

外用虎骨膏治 風濕骨痛 腰痛背痛 蚊虫痛痕 跌傷打傷 四肢麻木 脚氣足腫 無名腫痛 傷風喉痛

以上不過畧舉大槪而言詳細治法均載藥單一覽便悉

本坡代售處 老爺宮口萬山棧號 大小坡孟嘉大藥房 大馬路中法大藥房 小坡新街口會豐商店

外埠發行所 檳城新街口會豐商店 巴城小南門 中法藥房 吡叻怡保即巴縣與漢藥房 吉隆坡中法大藥房

大英一千九百一十年十月廿九號



## 金雞納樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

考授英國煉藥化學執照醫生盧詩如監製 孟嘉藥房啟

藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞納樹產自德國醫家如核稱採之其强兼配提神益氣靈芝藥造而成昔年曾經呈送奧國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎勵手書共三百餘絨純係稱贊此酒之功凿治男女氣弱血虧精神困倦筋骨疲痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋濁如飯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病後人血欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾希人飲之能温和子宮養顏肥體系無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢經試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇雜症請醫診視藥到回春食者不遇索回藥資槪免耐傷費惠顧新到本藥房選估自當格外從廉此佈

請認此標爲記

西一千九百十年十月廿九號

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟



## THE BORNEO COMPANY.

啟者特字通知 諸君勿使君等之屋宇被白蟻所蝕及其自腐則須用柔尼來(Jodolite)此物可以保守木料若諸君已有樹乳園者當將樹乳割後解用此柔尼來遍擦勿用鳥油如是則此樹可保免被白蟻及他種之敗壞樹乳樹之皮若能用此柔尼來遍擦之可以速于再發而 諸君採購柔尼來過必須認明勿悮購假物此物可赴新嘉坡多及柔佛奧公司慕娘公司 吉隆坡施夏巴 麻六甲勃闌打士公司便能採購此佈

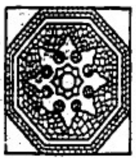
西一千九百一十二年正月二十號

慕娘公司謹啟

啟者特字通佈 諸君知悉第一正新金山ＡＢＣ標頭之麵粉此乃本公司辦來及現在合興號出售每包麵粉之包上刊有上欵式之標頭俟來 諸君細認每包麵粉須有此標如此可免誤購假標爲要此佈

大英一千九百十二年四月十五號

緞心公司謹啟



## 精製花磚告白

啟者特字通知本公司製造各式欲墻及鋪地花磚此磚在叻無人能製本公司所製此磚十分堅固而製造此磚之廠坐落蘇宜律門牌九十四號德律風一千一百十七號總寫字樓設在勿基門牌三號此佈

英一千九百十二年三月十五號

淡卑尼施閣製磚公司謹啟



女人標卑汝施拿蜜酒

## 女人標卑汝施拿蜜酒

此標之蜜酒乃是最佳之酒若 諸君一經嘗試必致常思購飲伏望 諸君必須一試便知不謬

本公司專權販運入口此佈

西一千九百十二年三月九號

莫實得公司謹啟



## 極品鮮牛乳發售廣告

啟者特字通知 諸君均須肥得雪車標之生牛乳此種牛乳凡歐四州府王家醫院及巫來由土股各種植人之醫院均常採用不但此也而且各色人均樂購食並因此標之牛乳第一精深及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方不致悮此佈

大英一千九百一十二年三月十四號

專權販售人耶直祇華及子有限公司謹啓



## MEDICAL HALL

新製專治淋病藥丸廣告

(第二)

肝那申藥丸乃專治各種淋病之新出良藥服即止痛數服雖久其效驗顯然其病即愈有病者請試服之當知此藥之利益爲何如也

西歷一千九百十年十月廿八號

發賣處新嘉坡德國神農大藥房啟

徵收中華民國捐款廣告　◉本事務所公議訂定陰歷七月一號即陰歷五月十七日起由本商會收帳員蘇禾安帶領收據陸續徵收國民捐款以便寄存銀行彙款北滙諸僑胞熱誠愛國務希預備款交偕有熱心家願將所題捐款自到本事務所繳交者同人尤極歡迎當即發回收據特此預　聞即希　公鑒

中華民國元年六月廿八號

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公啓　十

## 中華民國捐事務所同人廣告

醒同盟女界演劇助捐一舉敝同人家舉為招待員者實緣本會倡辦中華國民捐時愛國捐總理沈君子琴及其代表親到本會面商願將所辦愛國捐名目并所舉職員概行取銷合併本會認辦中華國民捐早經沈君登報廣告及該班抵叻復承沈君到會面稱此次醒同盟演劇籌款事既合辦應請諸君擔任義務將來該班籌款若干除經費外應歸中華國民捐項下辦理同人等以捐務既已合辦此舉自應贊成此敝同人忝蒙推舉招待員附登報端者職是故也迨該班演劇已畢所獲款項若干以及如何辦理并未承沈君明白宣示迭經外間查問無從答應爰於本月廿一號由本會事務所具函奉詢（原函照錄子琴先生大鑒醒同盟女班演劇助捐一節日前曾蒙足下當面示以此項籌捐除費外應歸中華國民捐項下辦理故敝會亦曾贊成其事現在該班演唱已畢迭經外間查問以此項籌捐獲款若干究竟如何辦理敝處未得明示無從答復茲特瀆函奉詢該女班演劇統共得款若干該項如何辦理務希明白示覆以釋群疑是所至盼）至二十二號接到沈君子琴復函（原函照錄新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公鑒來示領悉醒同群演劇籌捐一節日前曾與諸公談及該款歸貴商會國民捐項下等情弟歸後與華僑愛國捐同人商酌同人等慮以貴商會所辦之國民捐未許改名似難籌辦眾不贊成附入貴商會捐款內弟因未得大眾同意亦遂卸手此款由廣幫人介紹即歸廣幫諸君協眾辦理現演唱雖畢一切款項弟實未與知辱承下問不得不明白直函佈復統希鑒諒）讀悉之下不能使人無疑果使沈君當時來會所商醒同盟辦法貴同人不願贊成亦應據情覆知以銷前約斷無但求個人卸手而置前言於不顧之理況沈君所登籌辦中華國民捐廣告之謂何而謂今日來函乃竟逕庭若是耶此中委曲殊屬難索解人雖然事關救國人人各有應盡之義務茲據來函所述事經妥辦敝同人亦甚贊同惟醒同盟款項本事務所既無擔負而招待員實任敝同人等亦無擔當用特登報聲明外間如欲詳知醒同盟女班演劇助捐所獲之款以及如何辦理情形幸勿再向敝同人查詢可也特此聲明即希　公鑒

中華民國元年六月廿九日

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公佈　Ⅲ

英國印度輪船有限公司告白　◉啟者本公司之輪船即鴨家全隊輪船當川由架剌吉打開赴日本經過檳城新嘉坡香港上海等埠茲將各輪船名字及其墩數列下　日本六千零一十三墩　加底運鴨家二千七百墩　尼呂華勝五千三百七十八墩　多里勝六千六百七十九墩　日本輪船定于輅來月九號開赴檳城及架剌吉打　尼呂華勝輪船定于輅來月八號開赴香港　上海　神戶　摩衣　以上各輪備有最好之一等及二等客舫船中設有醫生司頭船票可向印度中國輪船公司購定祇能由架剌吉打起至香港止　諸君欲知各輪船儎貨搭客規則者請到本行詢問便悉此佈

英一千九百一十二年六月廿九號　代理人義和洋行謹啟

## 電車有限公司告白

啟者本公司特字通知　諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下

第一段由丁律起至石叻門止　頭帮車每晚六點半由丁律開行　六點半由石叻門開行　尾帮車每夜十點五十分由丁律開行　十點五十四分由石叻門開行　以上之路每六分鐘有車一輛來往　每夜十一點半尾帮之車由石叻門開往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝士嗎沙律

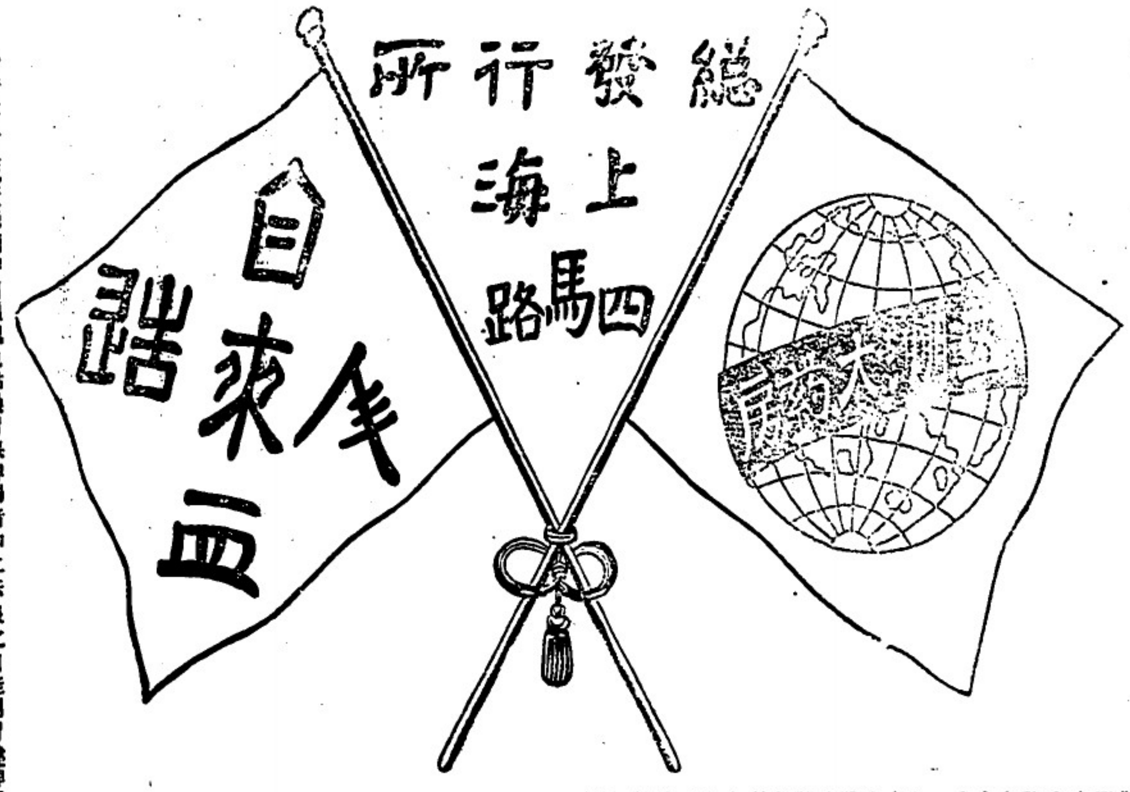
第二段由丹戎巴葛起至牙籠止　頭帮車每晚六點四十四分由牙籠開行　六點四十八分由丹戎巴葛開行　尾幫車每夜十點四十四分由牙籠開行　十點三十二分由丹戎巴葛開行　以上之路每八分鐘有車一輛來往　每夜十一點一十六分鐘尾幫之車由牙籠開往電車公司經過勝灣傘實得力及實籠岡律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝灣傘實得力下車另搭他車便得而勝灣傘實得力之電車每夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛起至勝灣傘實得力止　頭幫車每晚六點半鐘由丹戎巴葛開行　六點鐘由勝灣傘實得力開行　尾幫車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛開行　十一點三十分由勝灣傘實得力開行　以上之路每三分鐘有車一輛來往　每夜十二點鐘尾幫之車由丹戎巴葛前往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝士嗎沙律

第四段由禮佛酒館起至巴耶里峇止　頭幫車每晚七點鐘由禮佛酒館開行　六點二十四分由巴耶里峇開行　尾幫車每夜十點二十八分由禮佛酒館開行　十一點零四分由巴耶里峇開行　以上之路每八分鐘有車一輛來往直至夜九點零四分為止已過此時則每十五分鐘有車一輛來往而每六日及禮拜日此路之車每八分鐘有車一輛來往直至十一點零四分止　此夜車由禮佛酒館開赴勝灣傘實得力乃十點四十四分　十一點　十一點一十六分　十一點二十四分　尾幫車每夜十一點二十四分由勝灣傘實得力前往電車公司　諸君購買車票祇能用在該路特此佈　聞

英一千九百一十二年六月廿九號

電車有限公司謹啟




## 商記自來血不能買效

一國之盛衰在於民氣而一身之強弱在血氣血氣者夫固強國強種之原料也現今為鐵血相爭之時代故吾人所急當研究而不容緩者固莫此血氣若而自來血乃適出現於今日自來血之方為各國皇家醫生所許可風行西土已數十年西國之人民莫不珍之如寶如英國倫敦之皮皮台根百餘年之大藥廠均皆精功製造今本藥房用借助他山之法不惜辛勞特運原料來華發行至今業已銷去數百萬打使凡心虧血少因而體弱無力者一經蓄服均皆益血壯體之效果西人故稱為血之法故能人人體質強壯無文武之別我華同胞切莫輕視此自來血查其實有絕大之能力也

服丁七天功效即見

◉試驗法

世界開明萬事非有確實之證佐則萬不能道其實此　自來血專增心經之血液其功補益全體亦可試驗而得之如瘦弱之人面色蒼白其血之虛也可知服此自來血七日之後察視眼包皮之內皮則其色必能增紅未服自來血之前用針刺破手上之皮出血少許滴於玻片之上待既服自來血七日之後仍如前法令出血少許亦滴於玻片之上此兩玻片相對則後玻片之血必紅於前此二者驗體質久虧者必得也如常人未服自來血之前先磅身體有若干重待七日之後再磅之必能加重半磅或未服之前先將十五磅之物用力提舉健力若何待服七日之後則向者覺重不覺其重矣此二證可知服自來血至七日即有功效既能加全身之重量又能加增全身之健力又如心虧血虛之人步履之時每覺心跳服此自來血半月之後向者走半里即覺心跳者今則走一里而亦不覺心跳矣又有最明之確證如勞事過度之人腎水既虧元精必薄且冷服自來血七日之後則其精水必濃而溫因精乃血所積聚而成血虧斯腎虧故補血即所以補腎以上均可顯明其功效者也更有可試驗者乳母之乳水或不足或欠濃服此自來血七日之後則其乳水必能增濃三倍又如婦女經水或淡或冷或早或遲或後滴漏不息連服一月則淡者變紅且無冷痛遲早滴漏不息之患如能常服則每月調勻必無愆期均證明服自來血能多血液之最易試驗法也

一小兒乳水不足先天虧弱常苦多病或至四五歲尚未能行走此即血氣不足之明證相校旣勞即因之而成凡五歲至九歲小兒可服每飯後服自來血一小匙每日三次開水沖服自能身壯骨健百病不侵幼時血足到老無恙

一婦女經水不調或經痛等冷服之非但調經且種子毋需既健所生之子自必強健

一婦女向缺運動血氣不和終日悶坐憂傷抑鬱至肝火上升腰酸脚痛四肢浮腫麻木無力者每飯後可服一大匙開水沖服日服三次七日之後效血分日口充足肝火不升胸懷暢快決無鬱悶煩惱之苦而腰後脚痛浮腫麻木諸患亦即消除

一男人壯年時後天失調或先天不足或勞勞過度致易消耗血液以致面黃肌瘦或勞憂過度精神困倦四肢酸軟無力頭昏眼花脚氣水腫腎虧精竭肝旺胃呆腦昏耳鳴夜夢不安遺洩等患者連服半月則面色必漸紅潤以前消耗之血液漸能補足則諸患悉除自然身壯而力健矣每飯後服一大匙每日服三次開水沖服

一文人刻苦用功思勞過度以至心血耗盡面色如紙骨瘦如柴或破金吐紅精神衰耗者可每飯後服一大匙每日服三次開水沖服七日忖漸能壯心力壯健血充氣常服身廣體胖登匯淺

一年老人血氣衰耗精神困倦顏色枯燥背呆脚弱者如上法服之自能開胃健脾肌潤骨健精神日見強旺常服能烏鬚黑髮勁步輕健有返老還童之妙

壯身註羽　男女歡迎

大瓶價銀二元　每打二十元
小瓶一元二角　每打十二元

石叻大馬路會豐商店
小坡桂蘭街口會豐商店分局

南洋總經理處

總發行所上海四馬路五洲大藥房
吡能新街中法大藥房
吧城小南門口三昌公司
吉隆茨廠街廬同濟
批發相宜

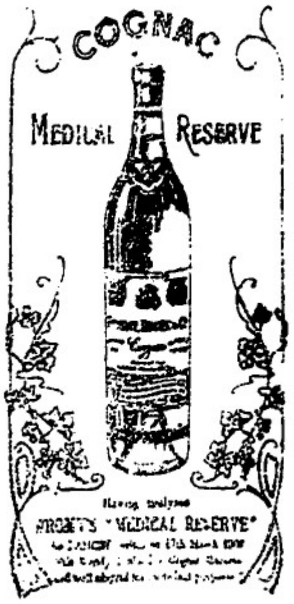
壬子年二月[illegible]日

正法國爲倫池酒

雙狗標公記

此爲倫池酒係由醫生所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標公記　　雙狗標公記




可保此標爲倫池酒全用善提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲

本公司欲將此標之酒在坡埠流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

---

辛亥年三月廿八日

... in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION
by READ BROTHERS Limited

# Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司謹啟

---

緞谷倫公司廣告　○啟者特字通知本公司設在舊佛勒黎士門牌五號本公司之生理乃是代人估定地價拍賣地段及受人典當及拍賣家私等物若有人付託料理產業及代收厝租等事保有精明認記匪安辦本公司內每禮拜均有拍賣樹乳一次　諸君光顧按址　玉臨可也此佈　一三

大英一千九百一十一年十月廿六號　緞谷倫公司拍賣館謹啟

---

# 金葉牌白蘭地酒

夏秋間人每年以疫癘死者不可勝舉推原由因飲其髒可治近來發明一藥極其靈驗沈仲禮觀察在上海所設時疫醫院用之頗著奇效此藥製法係用法國廿年馬爹厘之金葉牌三星及五星白蘭地酒一瓶加入中國鍊淨樟腦四錢以手搖勻即可能用查此酒已有二十餘年爲各醫生及品評家所信用不但加以樟腦可治疫癘即平時席間日飲數杯亦能生精暢氣兩經衆飛諸多科醫衛生家所宜預備之品耶　上海江西路念五號　嘉泰洋行啟

西一千九百一十二年元月二號

---

# SINGAPORE RUBBER WORKS
## PASIR PANJANG.

啓者特字通知茲本廠設在巴實班穫名日新嘉坡樹乳廠廠內製有各款樹乳器具有如馬車輪廠打車輪手車輪脚車輪及各樹乳能造之物而價值極廉伏望　諸君是必試用本廠製造之物方知其美如欲採辦即時遠安此佈

大英一千九百一十二年三月二十二號　啟

巴實班穫新嘉坡樹乳廠謹啟

---

# PATERSON SIMONS & Co., Limited.
## 巴智申有限公司廣告

啟者本公司發售花沙鹿頭牛乳共有三種　第一生牛乳乃綠蝶標　第二製煉牛乳乃紅蝶標　第三凝結牛乳乃金蝶標　此等牛乳包保確係牛之乳　諸君有欲零沽者請赴下列各號均能採辦

源振興　長春　衣巴加美達　安樂公司

啤士尋屋瓦發售　此種屋瓦現在亞吉屋　葛士兄弟新屋　美拿拿里水池均有行用　諸君欲知價值請詢本公司便悉

大英一千九百一十二年六月廿五號

巴智申有限公司謹啟

---

# 天喜堂馳名老婢調經丸

稟准商標用老婢圖爲記

老舖在香港中環堤街口

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

此方得自京都某親王府之老婢傳授故日老婢調經丸

南洋各埠光顧郵費照加保期付上無悮此佈石叻周昌記啟

一治一二月胎動行經或肚痛　一治子宮虛冷多年未孕

一治三四月胎動行經或肚痛　一治似孕非孕企頭暗病

一治五六月胎動行經或肚痛　一治經期前後腰骨痛

一治經色或黃或淡或紫或赤　一治經期前後小肚痛

一治經來或多或少或遲或早　一治經期前後肚刺痛

一治一月經來數次多少不一　一治血山崩血流不止

一治行經肚痛大便閉結　一治產後瘀血未淨

一治積年閉經近月閉經　一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦女室女寡婦女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視鹹調經之聖藥補子之金丹也每服收回工料銀一元

各埠代理名列

京都驛馬市佛照樓　天津紫竹林佛照樓

上海大馬路宏茂仁　廈門鎮邦街太乙號

瓊州嘉積墟英盛號　石叻馬交街周昌記

大吡叻埠羅周昌泰　檳城大門樓富生號

吉隆五枝燈恆泰棧　澳門木橋街加義棧

佛山潘涌里其芳齋　省城醫司前教成堂

省城城隍廟前日升隆

稟准商標別人不得冒效福建林康春製

此丸石叻埠在馬交街周昌記門牌九號

發售此丸石叻並無分枝別號代沽

壬子二月十九日　本堂主人謹啟

---

# STRAITS GUANO COMPANY

實得力華忠公司

鳥糞發售廣告

啟者生成巴里士島糞包保中有純糞五十巴仙此種鳥糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與樹園每擔價銀二十元

辛亥年三月十九日　啟

新嘉坡　柔佛代理人山尼闆勿底里公司謹啟

麻六甲

# 本坡十七日各貨的確行情

| 貨名 | 行情 | 價 |
|---|---|---|
| 錫 | 出價 | 一百零二元六角二五 |
| 柔佛烏椒 | 無賣出 | |
| 什碎烏椒 | 賣出 | 二十二元五角 |
| 實勝越白椒 | 出價 | 三十五元 |
| 浮羅勝越白椒 | 無賣出 | |
| 山口洋 | 無賣出 | |
| 三發 | 又 | |
| 勿里洞 | 無賣出 | |
| 文島 | 又 | |
| 廖內 | 又 | |
| 叻甘蜜 | 賣出 | 九元四角半 |
| 麻六甲 | 賣出 | 九元四角五占 |
| 實勝越 | 無賣出 | |
| 一號末株 | 賣出 | 十四元 |
| 壓一號 | 又 | 十三元 |
| 爪亞一號 | 又 | 十四元七角半 |
| ●碩莪粉 | | |
| 叻一號 | 賣出 | 四元七角半 |
| 二號 | 無賣出 | |
| 卜等冬粉 | 無賣出 | |
| 實勝越一號 | 無賣出 | |
| 二號 | 無賣出 | |
| 坤甸 | 無賣出 | |
| 脹若 | 又 | |
| 納閩 | 又 | |
| ●安汶坡丁香 | 賣出 | 三十七元 |
| ●安汶坡荖花 | 又 | 一百二十二元 |
| 少荖花 | 賣出 | 一百三十二元 |
| ●荖孪只 | | |
| 每荖八十粒 | 賣出 | 二十三元五角 |
| 每荖百一粒 | 賣出 | 二十二元五角 |
| 在完 | 無賣出 | |
| ●巴東廿文烟 | 賣出 | 五十元 |
| ●巨港廿文烟 | 又 | 二十元 |
| ●樹乳 | | |
| 錫軟士蘇一號 | 無賣出 | |
| 錫軟又二號 | 又 | |
| 錫軟又三號 | 又 | |
| 錫軟又四號 | 又 | |
| 錫軟挨第一 | 又 | |
| 實勝越日落洞 | 無賣出 | |
| 坤甸日落洞 | 無賣出 | |
| 巨港日落洞 | 又 | |
| 納閩日落洞 | 賣出 | 八元四角 |
| ●暹羅柴梗 | 出價 | 十六元五角 |
| ●暹羅水牛皮二號 | 無賣出 | |
| ●碩莪粒 | | |
| 麻六甲上中碩莪粒 | 賣出 | 十元零五角 |
| 麻六甲中碩莪粒 | 又 | 九元一角半 |
| 麻六甲上小碩莪粒 | 又 | 十元七角五占 |
| 麻六甲　小 | 又 | 九元 |
| 上幼丕 | 又 | 十元七角五占 |
| 麻六甲幼丕 | 又 | 九元六角 |
| 檳城中碩莪粒 | 又 | 八元 |
| 檳城小碩莪粒 | 又 | 七元九角 |
| 來味暹羔丕 | 出價 | 三十五元五角 |
| 吝蘭羔丕 | 又 | 三十四元五角 |
| ●椰肉吝蘭 | 無賣出 | |
| 坤甸 | 無賣出 | |
| 加厝 | 賣出 | 十元二角半 |
| 龍序 | 又 | 十元一角半 |

| 貨名 | 行情 | 價 |
|---|---|---|
| 牛郎礁老(深水地) | 賣出 | 十元五角半 |
| 蚋仔底(深水地) | 又 | 十元五角半 |
| 巴東 | 無賣出 | |
| 勿里洞 | 無賣出 | |
| 山口洋 | 無賣出 | |
| 仙那爾 | 無賣出 | |
| 浮羅條柔香丹及舞蹤 | 無賣出 | |
| 吉蘭丹 | 賣出 | 十元三角 |
| 什碎 | 賣出 | 十元三角半 |
| 扮葛坡 | 無賣出 | |
| ●籐浮羅勝越 | 賣出 | 十一元一角二五 |
| 高抵巴加蘇丹 | 又 | 十七元二角半 |
| 高抵巴加 | 又 | 十六元 |
| 武吝 | 賣出 | 八元六角 |
| 泗水荔堀高底粗籐 | 賣出 | 九元五角 |
| 泗水荔堀(巴西粗籐) | 無賣出 | |
| 巴西巴加 | 賣出 | 十三元七角五占 |
| 巨港白籐 | 賣出 | 八員九角 |
| 巨港紅籐 | 無賣出 | |
| 勿耶眼 | 賣出 | 十二元五角 |
| 勿羅巴加 | 又 | 十二元七角半 |
| 高抵耶合 | 無賣出 | |
| 閩淅馬辰(舞有) | 賣出 | 十二元一角二五 |
| 閩淅馬辰(三柏) | 賣出 | 十一元七角半 |
| 惹實孜(寔牙) | 無賣出 | |
| 坤甸(寔牙武老) | 無賣出 | |
| 實勝越粗籐 | 無賣出 | |
| ●魚標(長) | 又 | |
| ●魚標(圓) | 又 | |
| ●龜葛土油 | | |
| 日標 | | |
| 大餅每箱 | | |
| 板成新花一號大白米 | | 三百二十元 |
| 振成二號 | 無貨 | |
| 萬成紅八卦印白米 | | 三百十二元 |
| 萬成紅三星白米 | | 二百九十五元 |
| 胥八卦印白米 | | 二百九十八元 |
| 紅車白米 | | 二百五十元 |
| 德利新花大白米 | | 三百一十五元 |
| 萬成順紅三星白米 | | 三百十二元 |
| 萬成順胥三星白米 | | 二百九十八元 |
| 萬成順紅雙星白米 | | 二百六十五元 |
| 乾利胥蚧大白米 | | 二百六十五元 |
| 隆興利紅印雙喜白米 | | 二百七十元 |
| 隆興利胥印雙喜白米 | | 三百五元 |
| 得源紅印雙鑊白米 | | 二百九十元 |
| 得源烏印雙鑊白米 | | |
| 坤合興利胥印八卦白米 | | 三百十五元 |
| 胥印太極白米 | | 三百八元 |
| 紅印太極白米 | | 三百四元 |
| 金山庄白米 | | 二百九十四元 |

## 卽日行情

| 貨名 | 行情 | 價 |
|---|---|---|
| 舊煙土一箱 | | 一千二百二十五元 |
| 煙土一箱 | | 一千一百五十元 |
| 錫 | 賣出 | 一百零二元六角二五 |
| 什碎烏椒 | 出價 | 二十二元三角七五 |
| 實勝越白椒 | 出價 | 三十五元 |
| 叻甘蜜 | 出價 | 九元四角二五 |

壬子年五月十八日新嘉坡叻報館刊


**Singer Sewing Machine Company.**

## 勝家縫衣機器公司

出各處勝家之行店

將此記號諸君可以養

# 無用先交銀

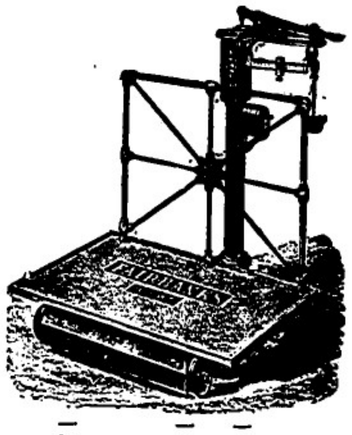
啓者勝家縫衣機器天下皆知環球第一此種機器可以現銀交易或逐月出租貿余在于市上有賣出最廉之縫衣機器何以　諸君不購其上品者　諸君欲之則可以前來本坡本公司中本公司甚真將此機器任由　諸君察閱及說明本公司所定十分利便如何逐月攤價貿金之法或通函詢問下列之寫字樓便悉

新嘉坡士站佛律門牌廿一號　巴城力十城門牌廿四號

三寶壠巴勝尾勃逝　泗水士兩巫里丹

英一千九百一十二年四月三十號

# 然里直貨物平沽廣告



鐵笨

一千八百砵

一千三百斤

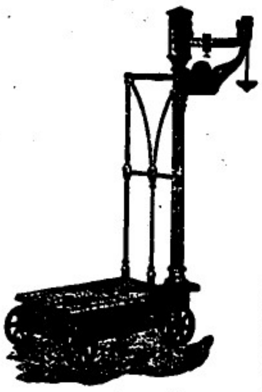
一百二十元

鐵笨

八百砵六百斤

價銀

八十元

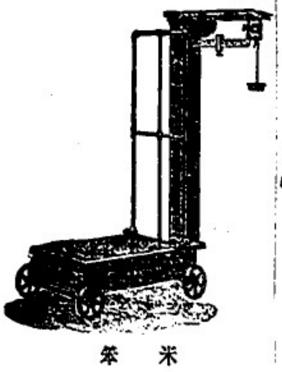


鐵磅

四百磅三百斤

價銀

四十五元



米笨

一千五百砵一千二百斤　價銀八十五元

一千二百砵九百斤　價銀七十五元

六百砵四百五斤　價銀五十二元

四百笨三百斤　價銀四十二元

鐵笨

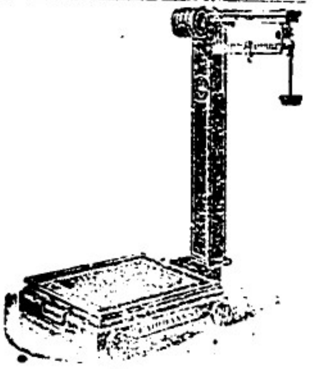
二百四十笨

一百八十斤

價銀二十元

英一千九百一十二年五月三號

然里直公司謹啟



鐵笨

二千笨一千五百斤價銀一百元

一千五百砵一千一百斤價銀八十元

一千二百砵九百斤價銀七十元

八百砵六百斤價銀五十五元

六百砵四百五十斤價銀四十五元

# The Hongkong Rope Manufacturing Co.

呂宋索繩發售

啟者特字通知香港架吳組弗撈蔴公司(即香港製索公司)設立一千八百八十三年乃是製造淨呂宋索三股一英寸至二英寸 船纜五英寸至十英寸 四股三英寸至十英寸 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號吞一面詢本代理人納流騎士多巴尼便悉其詳矣此佈

西一千九百十一年正月十四號

代理人納流騎士多巴尼啓

# 企公牛乳天下馳名告白

本廠製造牛乳歷有年所爲環球第一色白而深味甚香濃得化學之新機異無上之妙品老年服之可以延童幼年服之可能强壯銷發之廣英國公設日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山數門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力圖自强戒煙社會林立若以此乳服之不但身體强壯可資衛生而體操 諸君尤宜時服精神百倍於用於身科從不淺勝籌 諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西曆一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

# Green Island Cement Co., Ltd.

英國灰坭發售

啓者特字通知凡邇埃崙綠嶼有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各式水管 瓦磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號吞一面詢本代理人納流騎士多巴尼便悉其詳矣此佈

西一千九百十一年正月十四號

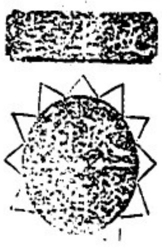
代理人納流騎士多巴尼謹啟

# 粵東省城岐生堂

## 馳名靈驗丸散藥油公局減贈廣告

[illegible]

[illegible]



發售 新嘉坡 荳腐街大和上棧 漆木街福和堂號 牛車水福和堂

此丸能治花柳傳染五淋白濁淋痛刺痛尿管紅腫滯澀淋漓或如米汁或如膿液小便痛赤等症不論遠年近日血滴無論攻服一丸即止痛症止渴服輕症一百立止兩服重症發百中無發復恩痊請試每服五起沉疴也每價

此丸能治便毒魚口芒菓橫痃梅毒楊梅瘡等症立速服不燥不寒用藥平和可服無不效驗

此散能治初起日久紅腫爛溺痛等症服之不堪外洗去邪毒神效

本堂調經烏雞丸精分治之法妙藥用以致久病服之無不神效

南洋總發行處石叻小坡大馬路 岐生堂分局謹啟

南洋總發行石叻漆木街天和蘇杭岐生堂分局謹啟

小坡大馬路同安 大坡馬交街廣順利 小坡日本街廣泰隆 十字路呂宋盛隆 吡叻能甲博浦街普慶殿 內呷知知滿街天和堂院 巢茂生號 日裡 店 坤甸南安棧藥材 吉隆坡順生號 新安人廣生堂 新街衍和生堂 埧羅華衍生堂 芝堂普元堂

辛亥年九月十一日

# BEHN MEYER & Co., Ltd., SINGAPORE
## Sole Agents
### For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

明嗎也有限公司告白

啓者特字通知德國之渦呂士丹城所之瑞夫烏昆及宣各司新造各種香水數欵

士丹佬香水乃品上品香水共嗎嗎製本坡所製士丹宜物料相同而宜士丹共有二三欵一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜香水

尼威空朵香水乃是上品及蓄薦香味之香水此香水在子各机人均稱爲上品之物

山打尾兒尾香水乃是本公司所製其一品上品奇香

以上各種香水分發大罐小罐多欵在于本坡各店均有發售 諸君採辦幸勿誤認價格公與此佈

英一千九百一十年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

GUTHRIE & Co, Ltd.

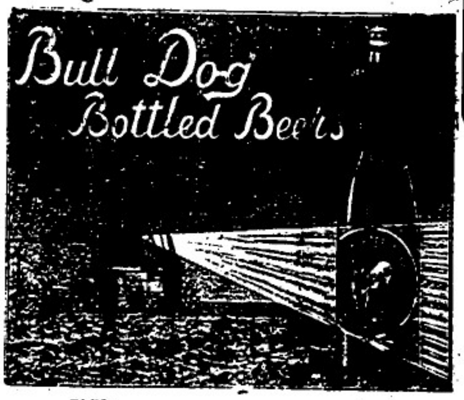
Sole Agents

SINGAPORE, PENANG AND KUALA LUMPUR.

請試飲

全狗標

頂上正庄烏蜜酒



掃標

萬蘭池酒

白馬

YOU HERE! AND "WHITE HORSE" TOO.

威士基酒

英一千九百二十二年六月七號

芳甫利有限公司謹啟


# 福建

軍學校聯合 ▲本初九日漳州陳姚胡等姓族人在南山寺太傅祠開軍學校聯合會成立大會到者約二十餘人先由發起人宣布設會宗旨在敦睦族誼并非結黨尋釁等語繼由大衆公推陳君廷佐爲會長陳君林淞陳君兗爲副會長并攝影以爲紀念

匪徒截搶 ▲反門虎頭山爲瀕海之地殷爲荒僻向少居人附近之火仔垵地方時有匪徒多人潛匿其地遇有生疏之人及挾有銀物者路過其間輒起而劫奪之昏曉之時又所不免聞前日某甲道過其間遇數人要而劫之某甲以徒手不能支拒任其剝奪然後呼嘯而去云

陳道回漳 ▲漳州陳道培銀此次來廈會審兩案林逢貴爲保人案涉一案經該事主赴案控訊林逢貴已可卸其責任惟借務案涉未能遽爲了結該案經陳道提到漳核辦拘獲一案閱僅檢出全案文牘察閱尚未示定日期因漳州緊守現因公上省未回而劉司令亦將有來廈之息故陳道趕於十二號早即行附輪回漳云
云

教育界之好消息 ▲龍溪教育會副會長陳君幸經前曾發起創設手工專修科因費無着遂中止近陳君得中師手工教員許君坤之同意願担任義務教授擬於暑假時在教育會附設手工補習一會所以便利各小學教員之研究將來學成之後各學得以增設手工一科俾使兒童稚之年成具有工事上之智識習慣誠吾漳教界之特色也

報告馬巷廳施士浩之劣跡 ▲縱重犯 ▲擅煙禁
反道署巡査員日前往丙州海口押放萊鬮査情形途經馬巷査得該廳施士浩種種劣跡驛向道署稟報茲探報告稟詞照錄如下巡查員等承驗地抵丙州海口押放鬮査等自應前往馬巷遞於路上遇只重犯鄭儀等四五人各自時存小洋儀利器巡査等只有三人勢難下手不得已購人隨備之後一人前往馬巷廳報告請衙分派差勇協拿是時已十句鐘有餘豈知該廳門上壓稱馬巷廳必須十二點鐘以外方有起床現時尚在睡鬮他等不敢喚醒祇經巡査等向稱乃十分要犯此時不乘勢必逃脫續稱該門上同時槳如廳長推諉不發一勇一差以致被備逃脫不能獲案後經巡査詢査而廳廳長嗜吃洋煙夜間一二句鐘尚不就睡夜遊輩廢政誤公事夜間則廳署內如同煙灰館巡査等屢蒙委辦要公均如馬巷廳如此貽誤則巡査等莫從措手不已理合稟報爲此呈請憲臺察核施行云

兩縣兩三法政 ▲莆田張治如發起建設與縣法政學校繼續就緒即行開課縣自治會亦出面組織仙遊林鬮暨等現具稟教育司亦蒙批准以一府二縣之地而有法政學校同時兩與誠爲民國前途賀但未悉設立者爲國家培養人才乎抑樹立黨派或營營利藪乎竊恐必居一於此矣

# 廣東

協餉由孫中山帶京交收 △京餉缺乏急需援濟本省議決協餉一百萬元昨經議定借欵辦法並由前財政司長李煜堂往港籌借已經辦妥十九早廖司長亦附汽車赴港晤商一切並將此項協餉交孫中山帶京交收及關政府解京欵三十萬元已由李煜堂等在港滙寄上海轉解中央政府以濟眉急餘即續滙云

容奇最近之大恐慌 △順德容奇海尾豬槽地方匪黨聚匪黨數百人四出劫掠經林字營派勇數十人到鄉不料舊歷初三晚匪黨竟敢看林字營旗扶正同盟會旗林軍不允恐兵力不足遂奉人到桂洲盧能處請派勇助防由盧能派團勇二百餘人協同守衛初四日十二句鐘匪約四百餘人由豬槽小黃圃三角等處分路進迫該鄉東約佔據關氏大祠李氏斗華祠駐紮與林軍壘戰數點鐘爲林軍擊散斃匪數名是晚復聚七百餘人現由林軍及堤場商店飛稟勸業行營派撥培字營字各軍千餘另兵艦三艘在海面巡緝軍隊則由堤頭起分派至東約附近揮要駐守想必有一場劇戰也該鄉以北約堤頭商務最旺繭市機當押等店日中出入傚口數萬故派勇保護最多現爲匪巢東南中西四約則罷市兩日矣匪黨所垂涎者亦堤頭爲目的物稍一疏虞不堪設想現在富者遷避港澳貧者肆徙流離一日數驚倘不速爲撲滅則菁華薈萃之區轉瞬蕭條殆盡實有不忍言者矣又接駐省順德統籌治安團來函云啟者現據本團調査員報稱六月十八號有大幫匪徒於十二句鐘時候由扁数直撲入該鄉鬮頭市地方爲東駐該鄉之林字營軍隊及民團營帶蘇黎擊斃多名該匪復於三句鐘時改道由該鄉之東約登岸猛進自李斗華祠堅有賈關霍等姓族嶺巷容第二次革命再由林字營軍隊偵悉攻其巢穴劇戰一夜匪徒知勢不敵引退至容奇邊界并稱召集數千人誓必與林字營爲讐云當時居民莫大恐慌商店閉歇罷市幸林字營衛勇保護而匪徒仍屢聚未散若非多派軍隊痛勦則大局勢將牽動云現海軍司以順德蹓容奇地方港汊紛歧盜賊猖獗往來貨船時被截搶昨已派西廣廣貞兵艦二艘分巡該處鄰洲一帶加意巡弋以殲匪黨矣

淡水阻碍交通 △日來淡水暴漲殊形劇烈頃査廿二號粵幹路車至黎洞便不能通行蓋連州江口一段之路線爲山泥堵塞且是處一望汪洋峽水湍急如箭所有輪船拖帶均不能上不特妨碍交通且恐釀成水災實足慮也

水稀害禾 △惠州河道淤淺天稍大雨東西江水即漲計自前月三十一號至今爾旬大雨連綿迄無晴時即値晚晴及畫即雨或晝晴而朝夕必雨雨必傾盆東西河水漲落者數尺低窪田禾已不免損害惟近日雨水尤甚運淹涝沱無稍停止以致兩江河水陡然奇漲所有各處早造田禾本極豐稔概被淹沒傷害必大矣

西潦近聞 △佛山西潦屢漲屢消迭紀前報至十九號汾江河面忽然西潦大至且漲度甚速兩日間已陸續增漲五尺有奇所有近河各街均支搭浮橋以免病涉據熟悉水性者皆謂此次增長雖速幸水頭尙緩且水色渾濁疑爲近江積雨成潦使然可望及早消退云現在早禾垂熟若汎濫日久恐不免功敗垂成耳

外交部電催粵省照交賠欵 △外交部通電來粵云國務院交兩京都督暨電悉各關稅項雖給抵押洋債賠欵聲明合同係約從前應付洋欵擔派各省源源發解無誤償期關稅收支外人自不能過問自去歲軍興借賠各欵屆期均不能照付不得已始將關稅暫歸總稅務司存儲專備撥付洋欵藉以保全信用此項辦法原與各使訂明俟中國能自籌還欵即行取消不虞永歸掌握而總稅務司自撥管以後截至本年三月共收稅銀五百餘萬兩如數撥出償還各項借欵中國在外洋信用迄未稍損者賴有此辦理法也惟賠欵則積欠至一千八百萬餘兩之多未能交付繼指撥洋債之專欵公匯豐等項均歸無着故關稅除撥付洋債外有絀無盈現在中央財政奇窘欠付之賠欵無從籌畫即關稅另儲之辦法難議取法此時各省秩序漸復如能合力通籌各按照從前部中指撥洋債賠欵之數目以及應解匯厘仍舊籌解俾中央應付有資清償積欠則關稅收支自可照舊辦理無待與外人嚴重交涉是所望於各都督之共體時艱力維大局也外交部魚

槍斃圖謀不軌之犯 △六月十七日下午在東門外槍斃要犯七名計開張友臣周銘祥蔣學章羅鐵明晉爲幹吳喬李仁卿以上七犯均係圖謀不軌証據確鑿應照軍法訊即正法

萬山號一百員　王[illegible]思　陳振禮　各十員　黄玉李五員　張駿發二員　劉初[illegible]三員　劉水養二員　楊彥初三員　陳如龍二員　鄧榮茂　劉潘章　林浩然　各一員　黄振乾二員　吳泉手　曾啓富　曾正國　陳炳[illegible]　蔡壽文　劉畬水　林桑奇　黎衍昌　各五角

又萬山號內

陳光濃五員　張慕陶三員　岑兆伯　吳淑才　陳慶坤各二員　陳梅基　羅石麟　吳龍瑞　劉有智　侯樹昌　吳錫煥　藍賢益　吳春潮　劉陶谷　李福全　林鼎勳　陳高廳　侯孜蓮　曾[illegible]　曾寶開　曾茂生　李橋興　陳高才　曾耀文　林長水　黎泰　劉官潤　岑紹義　李儒清　以上各一員

計五十條共捐銀一百八十四員

又源德昌號諸君認捐國民捐芳名列左

源德昌一百元　陳威臣十元　陳容[illegible]　莊碧岩　各五元　楊碧澄　陳天蔭　各二元　計六條共捐銀一百廿四元

又吳通久號諸君認捐國民捐芳名列左

吳通久號十元　黄妙來　黄[illegible]　陳賓各一元　計四條十三元

又陳冉豐號諸君認捐國民捐芳名列左

陳冉豐五元　陳榮章　曾育苗　各二元　陳潮豐　陳爲正　俊元號　各一元　計六條共捐銀十二元

又陳畔興號諸君認捐國民捐芳名列左

陳畔興五元　陳雲從　陳劍秋　各二元　何正今一元

計四條共捐銀十元

又華新鑲牙館諸君認捐國民捐芳名列左

華新鑲牙館十元　吳桂生五元　鍾艮甫二元　鍾洪恩一元　廖桂林二元　黄炎權　黎滔　各五角　計七條共捐銀廿一元

又利源號諸君認捐國民捐芳名列左

利源號十五元　陳石珠　陳掄輝　陳子芳　各十元　陳文彬　楊丙子　各五元　陳樹滋三元　鄭文和四元　林竹齋　鄭雨千　鄭三收　各二元　陳友坤　洪萬興　沈愈存　鄭卯弟　許雄興　陳錨目　陳亞裕　吳榮昭　陳俊林　各一元

計廿條共捐銀二十六元

又陳金勝昌經募楊綿全君諸君認捐國民捐芳名列左

楊綿全一百元　楊綿芳　王合慶　黄穆淵　各十元

計四條共捐銀一百三十元

林登順十五元　一條

以上均列第廿五次共捐銀一千零六十三員八角

連上統計實共捐銀二十二萬六千四百一十八員八角九占

中華民國元年七月二日

新嘉坡中華商務總會暨辦中華國民捐事務處公佈

---

遷徙廣告　○啟者敝號麻六甲街門牌九號現定於裕來月一號即華五月十七日遷往麻六甲街門牌五號二樓居住諸君有欲惠顧及投函等事者祈即認明是荷特此佈聞

壬子年五月十五日　英一千九百十二年閏月廿九號　邱金鬱　鄭金蓉　同謹啟

---

退受聲明　○啟者新架坡吉寧實得力門牌六十號永裕昌洋貨生理原是合股開創今姚岐昌志圖別業愿將名下所得生理拆出請到公親馬鶴巢周瑞麟兩翁秉公核算該生理歸永裕昌公司坐受股銀即日當公親面前交清股部約字亦即繳回此後永裕昌公司盈虧概與姚岐昌無干而姚岐昌有與街前轇轕等事惟經手是問與永裕昌公司無涉特此登報聲明以免後論

中華民國元年陽歷六月廿五日　退股人姚岐昌　受股人永裕昌公司　全啟

---

公啟者本捐所收支各事將就完妥茲定於陰歷本月廿五日即新歷七月九號禮拜二日正午十二點鐘集衆取清事凡屬同人屆時萬望早臨爲盼此佈

中華民國元年六月廿九日　廣東全省救濟保安捐辦事所告白

---

捐款廣告　◉客歲閩省未光復以前地方當緊急之際叠接閩省急電乞匯餉款救濟彼時保安捐尚未成立教育會雖有倡捐奈乏成數欲匯無款乃蒙[illegible]中華前亡烈士義款諸同人惠撥捐項四千元并教育會捐款得湊洒萬金返閩少紓眉急然未從速登報宣揚盛德者因蒙[illegible]諸同人捐撥之四千元祗只實收三千四百元正其中張君永福陳君楚楠合撥捐之壹百元因張陳二君以事回國至今尚未收到故此遲遲宣布殊爲抱歉茲特先將情形撮要登報所有詳細數目容即刊送徵信錄以昭信實特此廣告諸希　公鑒

中華民國元年六月二十九日　教育會經手人陳先進披露

---

## 名醫返叻

弟曾金昇在唐于近時面部忽生毒瘡滿面浮腫險害異常經請外科名師調治奈屢次終不見効日甚一日性命堪虞不獨家人驚慌即親友亦代憂危難之間即請到新嘉坡[illegible]先生親至唐山醫治但見術巧技精屢治屢[illegible]無幾日面上之毒瘡漸漸消化經懇留[illegible]先生之駕暫住調治今幸瘡已痊愈而[illegible]先生亦已返駕經是日到新嘉坡矣誠爲再世華陀非虛語也茲特登諸報端傳求治者知所問津爲

壬子年五月十一日　曾裕盛　[illegible]金昇謹白

---

辭職聲明　●啟者武吉實得力即小坡白沙浮門牌九號生源號酒店向任于王天文司理來往貨項之職茲因昨初九日于王天文經已自行告退是以登報聲明從此生源號有與外間來往貨項之事請向經手是問一切與于王天文無干如有從前由于王天文經手貨項未結者限此一禮拜內到若古魯門牌九十一號振昌內偕于王天文同往理明過期自悞此佈

壬子年五月初十日　王天文謹啟

---

承頂聲明　○啟者大東陵律街門牌六十號開發號什貨白米生理原是張家作自去年開創今因志圖別業愿將家器店底項與張和記承受定于本月十六日交易清楚從此生理盈虧均與張家作無涉倘開發號張家作前有與各號來往賬欵及揭借等情限于未交易以前理合過期自悞以後與承項人無干先此聲明以免後論此佈

中華民國元年六月二十四日　承項人張和記謹啟

---

退股聲明　○啟者新加坡海岸街門牌廿八號永和成公司洋雜生理原係謙和與謝金發萬和盛曾榮成於壬辰年合股迴無異議茲因曾榮成志圖別業愿將名下所得股份抽出經本年四月念日截止請到公親許有進謝從昌兩位駕臨秉核全盤所有均得母利當公親面前交訖而曾榮成名下亦即註銷特此聲明免致後論

中華民國元年六月廿四號　永和成公司　謙和興　謝金發　萬和盛　同啟

---

## 憲諭示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招充傳供事照得本國家欲用華人傳供一名在麻六甲坐補務供役其人一須通巫來由語二須通閩語或潮語三須通廣府語或客語若通瓊州語亦佳其初每年薪水三百大元可以加至每年七百二十元有欲承當者可于西一千九百一十二年裕來月八號拜一即華五月廿四日中午以前投禀本署以憑選用特示

大英一千九百一十二年六月二十四號　一二　給

---


# 亞沙喜(太陽)標麥酒發售廣告

啟者此太陽標麥酒前在英日賽會時曾獲優等之獎賞其在東方所製麥酒而得有此種獎賞者當以此標麥酒爲獨一無二兩一千九百一十年在新嘉坡展覽賽會時又蒙公衆大加讚獎　諸君有欲採辦者請到本公司面商可也

總售處新嘉坡芬蘭申汎速（即海墘花園邊）門牌二號德律風六十五號本公司內

客售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號田本公司

本公司欲求代理客沽此酒之華人商店如意面議此佈

西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟


---

輪船取行告白

啟者萬來盛輪船及暹也輪船常川往來本坡文島巨港諸君有欲寄貨坤附船單者請到本代理人萬盛公司相商可也此佈

英一千九百十一年三月十一號

代理人萬[illegible]申街門牌廿八號萬盛公司謹啟

---


## 風燭之年

司各脫乳白鰵魚肝油既利於嬰與稚長之孩矣而衰弱則無論老少服均有益惟老人則更不待言可藉以樂享天年亳無困難雖不時胃弱而消化此油則甚易易故無論老少病時雖尋常食物均難消化惟此司各脫則消化如常身體日即於康強愉樂直至西山薄暮終不聞愁歎之聲且可藉以延壽命洵哉司各脫之功無分老幼如身體因病而致孱弱固不論其發熱與否或日見其瘦或患傷風或氣管病或其他損耗氣力之各症但服司各脫則定能康復

### 奉送圖冊

今天寄信來索取司各脫新印三十二頁之圖冊[illegible]論遠近定即照寄圖冊上載明各種病情及緣因與治法無須出郵費但須來信敍明見某報告白并本埠平時購藥之某藥鋪可也信寄上海四川路五十三號茂生洋行

各大小藥房均有出售

諸君欲得以上魚油之小冊請即往新嘉坡[illegible]有限公司領取

# 要聞 一

**大總統之顧問機關** ▲國務院日前會議以美法兩國大總統均有顧問機關如英德之有樞密院然現在民國初立萬端待理急宜效法美法兩國設立顧問機關以備大總統隨時諮詢國務昨已將官制草案擬就定名爲參政院徵集海內名望卓著富有學識經驗者爲國務顧問員俟交參議院議決通過後卽行組織

**共和黨歡迎革命元勳紀況** ▲孫武及張振武二君爲武漢首義之原動力昨由鄂到京二君將民社發起人現合爲共和黨故由共和黨在石橋別墅開歡迎會馮化龍主席其演說大旨如下

▲馮化龍 孫張二君爲本黨最佩服之人非佩其破壞事業之首領乃佩其爲破壞事業之首領而又爲建設事業之首領也各國革命後恢復不易者皆由破壞者醉心破壞一往而不返欲建設者又苦力不足必破壞者特而謀建設方爲有力今二君既爲革命元勳又爲熱心之建設家全國人知與不知莫不景仰况同在一黨之人乎今日之歡迎二君其望二君國之破壞家成以二君爲法也旨短意長衆大拍掌

▲孫武 先致謝詞繼謂破壞之初卽知建設不易非有正當偉大之政黨無從着手故發起民社納若偏於一隅今幸各黨合併爲共和黨員社會之望者盡在其中發揚而光大之建設之功非異人任黎副總統發起紀念觿轉告諸君本黨事業正多全賴黨力某雖無知願勉從諸君之後盡赤誠努勁人

▲張振武 政黨不能無對待之團體今日之同盟會是也互相競爭乃有進步然此就政見言之若彼此感情仍應連絡一氣各國黨派之爭格烈然出門握手言笑絕無芥蒂吾國政黨初興或不免有所誤會昨見唐總理頗憾吾黨之攻擊某請其尊重政見彼此不施無謂之齮齕各以救國爲前提唐總理爲之下淚吾黨多爲達者必以鄙言爲然惟望同盟會亦同此志耳婉而多風聞者爲之氣平

▲劉成禺 共和黨之成由於有共和國而共和國之由來實賴二君之力故本黨對於二君之歡迎實發於誠心語不支蔓

▲張伯烈 今日之歡迎爲形式的吾黨全體黨員苟能萬衆一心建設一莊嚴燦爛之中華民國方爲對於二君精神上之歡迎衆大鼓掌

▲孫發緒 略述二君之歷史遂散會

**造謠世界** ▲京中會論羅羅謠言蠭起一般社會盲從耳食相習成風近日尤甚有謂宗社黨已定舊歷四月初五日舉事必殺戮無辦之人方始罷休致一般旅居界人爭相傳告相戒勿剪有謂清醫帝定某日重行登極典禮者有謂清端王載漪致電袁世凱不日來京袁覆電阻止端卽電袁要求鉅欵袁已覆電囑其不必來京並允先匯數萬金以資應用云云似此流言不一而足推原其故皆因前清帝后久未移宮致自此無意識之黨鼓野火也不盡春風吹又生遂爾歧後㟼袁氏早爲之計也前日內務部有匿名事發現該部有倪某者日前忽接一信內云本月十四日有自署局外人上趙總長書攻訐某司長隱私並牽涉多人總長閱書大怒已密派偵探調查得有確據知係閣下所爲傳諭嚴查究辦現閣下職在旦夕須早爲藏身之計能卽日出京尤妙等語倪閱信後大爲不解卽持該信馳赴趙秉鈞家探詢趙錯假之初往國務院未歸由幕府丁君接見倪遂將一切情形託丁代達次日趙總長仍令丁氏傳語倪某謂此處並未接到攻訐某司長之信顯係奸人捏造謠言但其人用敢假造總長命令恐嚇本部司員殊屬可惡現正查辦匿名之人云

**孫袁將握手於燕京** ▲孫中山先生以前接袁總統電邀卽擬入京一行已誌前報現復接汪精衛由京來電具道總統仰望之忱堅囑速行北上公誼私情均難却辭現孫中山先生確擬補節後卽行首途先至南京面令黃留守始行北上云


**飢不敢食**

旅新嘉坡粵人患胃疼痛消化部甚弱服韋廉士大醫生紅色補丸獲愈

飯後有胃痛否有膽汁不化頭痛便閉舌起黃苔等症否如有之則爲爾消化部失調之故須如李廷勳君之用韋廉士大醫生紅色補丸以治之因是丸在天下各處已治愈無數之患是症者矣李君籍隸廣東僑寓新嘉坡南橋七十九號爲容芳照相館主人嘗自述其病狀云

余旅居嘉新坡雖三十有三年而身抱疾病則祇一次卽於一千九百零九年時自覺體甚軟弱胸胃疼痛飲食長進雖食微物亦覺胸痛夜間睡不成寐且與舌起黃苔足痛如刺困倦不堪如是者歷七閱月雖服多藥毫無裨益正欲決計回華乃承友人勸阻謂祇有韋廉士大醫生紅色補丸可療厥疾余遂依言服之初服數瓶身健胃强消化部有力胸痛足痛亦皆漸消精力復原六瓶之後飯量大增食後爽適無異常人余感韋廉士大醫生紅色補丸之恩使我復元有如是之神速也

新嘉坡李延勳君患胃弱身衰服韋廉士大醫生紅色補丸而養復原

韋廉士大醫生紅色補丸各處商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒可向星架坡郵政總局對面吊橋脚韋廉士醫生藥局函購亦可每一瓶一元二角半每六瓶七大元星洲埠郵費不取



## 看看看請看救苦靈丹功用之確據

僕雖非黑籍中人然而深悲鴉片之足以累國累民等于洪水猛獸而今幸矣以外國論一千九百一十七年卽我民國六年爲印土減絕之期以內地論陽歷六月三十日禁土入口來年元月一日一律肅清然則自今以往雖屬海外土來必日少而價值必日昂我同胞宜勇戒除亦必日衆觀茲現象殊堪慰懷是以瑞記公司所製復權强國戒煙丸出世以來僕卽屢次購求分贈有志戒煙之戚友時至今日邇查服此丸而安然斷癮者十有四五忍覺艱苦而終能斷癮者又估二三尚存一兩人未能奏效細查其故方知存此一二人未斷癮者係爲平日常吞煙膏煙灰及和有煙質之戒煙丸等物致令體時項癮積毒更深初服瑞記公司之丸藥未勝毒服者心急竟欲將多年老癮一旦清除反遭障碍嗣僕爲之妥籌良法勸其每日吸煙三頓者改作兩頓餘一頓吞服此丸逐漸日後丸力漸足又改吸煙兩頓爲一頓而服丸兩頓再歷時日丸力更足煙毒已去大半然後決定不復吸煙全靠服丸自能不覺艱難而消此累國累民之大患所幸人能聽信果告成功今特佈告同胞俾悉此丸誠爲救苦之靈丹而服之者亦須自審體質之强弱癮之淺深以漸戒除方無窒碍也 謹此佈聞

中華民國元年六月二十二日 裕和號趙沛棠謹啟

壬子年四月初四日



## 補血靈丹

敬者人身强弱視乎血之充否血旺則强血少則弱故人欲强壯身體須補養氣血欲補養氣血非服華大保利無腥猴氣味之鱉魚肝油不可蓋華大保利之鱉魚肝油能養血補腦舒筋活絡生長肌肉諸君試服方知其妙如欲購買各藥房均有寄售諸君到採買便安此佈

WATERBURY.

西一千九百一十一年八月十八號 辛亥年閏六月廿四日 啟



## 華芳 影相 放大

本號執業此道經歷多年得與西人化學家考究精微行其傳神奧妙故特設一機聘請超等名師數名督工精巧所用藥品悉揀上等所影之相無微不致精巧異常至配鏡各等中西服裝內備諸凡像影雜物貨價格外相宜請新惠臨此佈 諸君光顧 寓在本館門大馬路牌門一百零[illegible]號電話[illegible]千零五十五號

辛亥[illegible]月十一日 本主人啟



## 法國頂上蜂蠆標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁味厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美味無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者蓋補佐樂中之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售

諸君光顧請細認蜂蠆標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早惠臨購買是荷 穆玉

大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟



## 烏蜜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種英酒來叻發售久已馳名茲復由英選辦到狗頭嘜士斗字英英之狗頭烏蜜酒到叻發售此酒香美異常不沽此酒之可口且能培催精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 君光顧細認狗頭標爲以上所列之貨且價相宜倘不致誤 請諸君有欲沽飲者至本行取用可也 此佈

大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟



## 蜜酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧新爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行標頭此標蜜酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行核定於酒樽木塞內加一鐵鎖匙形以示分別倘請諸君自知何人假冒請到本行報明卽酬花紅二百大元倘官訊定卽能給發賞不食言再嘗此酒[illegible]

除他埠均能販運並此佈聞

一千九百零八年元月一號 明鳴也洋行啟



# 請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及綠色凡屬歐洲各國王宮及貴爵府中均用此酒而該標之酒已居天下萬蘭池酒之魁首11百年之久其味第一香濃此佈 一千九百十一年元月十三號

權代停人義利洋行啟

三日倫京專電云威多利亞雷士飛舟載客十二名升空遊歷十數鐘之久初由威麥上升遍歷希里波闌 璐拏尼 摩監 威騫夏灣等處仍吾平安降于威麥云

古巴亂耗電音 〇十四日英京勞打來電云夏灣拿（古巴都會） 消息云亂黨首領醫士奧爺及其部下百人死于奧加勝之戰古巴故府期望因此可以消除其困難云

土人組織第二次革命之可憂電音 〇十四日英京勞打來電云土廷以爲亞呂買拏之現狀甚屬可憂因爲探悉該處人民已有秘密結合一如一千九百零八年開始發現之青年黨而土京摩拏士麥 沙羅尼加等處均有支會云

土收欲和電音 〇十五日英京勞打來電云武渣麥戰爭甚烈是早意軍爲得大炮之助往攻施里沙逸之土兵當將土兵逐出濠塹外土兵陣亡五百人意軍陣亡二十人傷者一百一十二人云 又電云土京傳音土國仍欲拒戰之風潮不復如前強硬現在土國相臣經已預備開始議和之事云

# 要聞一

國務院緊要會議 ▲京函九日上午國務院會議其所議之事大概關於外交者爲最多茲將探得各項詳錄於下（一）民國政府成立已半年之久而各國承認者仍是寂寂無聞擬由唐總理偕同新外交長往見各國駐使請其電催各政府早日互換國書爲正式承認之要點（二）蒙古活佛近有私買金礦於俄人之事欲速向俄使交涉取銷活佛契約以保民國天然之利權（三）最近澳門交涉案以葡人有意蹂躪中華民國擬追求此次損失之賠償金（四）廣西遷省問題表示中央政府非絕對的反對但須察何人主張最力者此項建築費即歸斯人完全擔任欵項不得列在國家正式決算案內（五）近日輸將國民捐頗不乏人於是紛紛呈請指定納捐場合者逐日有數起擬若其暫存公認各團體一俟確定收捐處時再行提欵歸入此處以清權限唯聞第四條有二人辯駁以爲辦法未妥其餘俱一致贊成照行云云

黃克強之言論 ▲黃克強昨日通告全國反對借欵實稱乘三甚至 見前報 茲又逕電熊總長云萬火急支電悉公對銀行團要求既甚憤激又云取銷極易應請立即取銷照下開方法以資應付一選六百萬數欵可令各省分途向他處議借小欵隨時密報政府借權既有競爭要挾可以頓減更可直令各省同時協助現湘歸發欵已八十萬各省人民均能愛國必不漠視而甘居人後二選二千萬賠欵可從國民捐提撥政府乘人民義憤速倡此捐可收四萬萬以上發還賠欵有餘更一面整理地契稅實行量取實增加收入甚鉅實可資抵注總之此次約由公訂必由公毀毀約非借約比與參議院無關公前電甘以此自任乃屢電催促延未經明白回示一詞惜恬恬向參議院糾纏以延時日而發不兌換券行國民捐兩事則有意排擠此嗣困苦萬狀念不念及所謂發歸南方一百五十萬紙爲財政部收回專用勢祟之用實無一錢及需徒日以嗟窘擔累不知全國命脈握公一手若冉猶疑竊且立至與變代在即責任屬公能擔負否至同盟會員是否有贊同勢欵約者與不得知吾黨學主救國無論對於他孫與同孫均以此旨爲歸決無偏徇爲乞毀約重速照前電發布命令通告全國實行不兌換券及頒布國民捐章程以圖自救無任切禱黃興

王芝祥之調停 ▲王芝祥氏到京後屢謁總統條陳要政現見南方各處反對借欵恐誤大局昨特致電南中各當事勸其勿鬧意氣反對借欵並解釋核借欵用途與監督財政不同之理由且今日中國似統一而實未統一各國似承認而實未承認國家似成立而實未成立切望各局勿鬧意見以啓國家滅亡之禍

同教爭選舉權 ▲北京自旗人開會爭選舉權後即有一班回教人亦於昨日開會議爭選舉權事按回教與回部不可同日而語回部有民族上關係回教則僅僅爲宗教而已宗教與民族固屬兩個問題宗教與政黨又不相謀現今政府方欲行政教分途之策則若輩之紛紛奚爲哉

新疆好消息 ▲總統府日前接得新疆都督楊增新密電一封探其內容係謂都督袁鴻祐被狀鷸係亂兵所爲增新親往調查確實證即派兵勦捕並電喀什噶爾提督焦大聚率兵會勦壘戰兩晝夜除將倡首亂兵梟示外其餘悉經擊散現在地方已經就緒各商民亦陸續開市並稱俄政府已收回駐新軍隊自由行動命令云

清太后之餘威 ▲前清太后於前月廿二日召世續進內面告之曰吾家自退政後舊時王公且勸尚時入內請安惟奕劻善耆載濤載澤四人從前受恩最重得錢最多今竟獨自安居與我不相聞問如此忘恩實堪痛恨汝其爲我傳令速將此四人爵位革去以儆吾念世續聞言即叩頭不已期期不肯從命清太后大怒曰我豈不會自辦耶遂自下旨意將慶王奕劻肅王善耆貝勒載濤鎮國公載澤四人即行革爵並將其財產抄沒充皇室公費或謂清太后恐此四人以財產助宗社黨反對民國故怒而抄沒之或謂清太后將此項抄沒所得之鉅欵提出大成借與民國政府以助一時之急需未知孰是

新疆腐敗史 ▲本社接新疆訪員來函述新疆近事甚夥茲摘錄於下以見新疆政治之腐敗焉（一）新疆省議會多以候補人員濫充議員開成立大會之日猶懸龍旗（二）新疆各衙署牌示仍用滿清官銜而年月仍書宣統者（一）袁大化與各官長均未剪髮焉（一）近有湖北學生周姓因著西裝致被嫌疑竟受逮捕（一）阿克蘇道之陳某近因哥老會激變兵丁現已公舉彭珝藉爲都督（一）新疆藩司近與王某秘密印刷官鈔百萬以兌換盧布爲虛擲而遷之計現因阿克蘇不靜故尙未實行云

# 本坡

請觀示諭 ◉華政司刊示招充工役工部局督佈招領門牌稅分閱便悉

搶案兩誌 ◉吉寧人亞倫陳篤生醫院看護員之廚子也前日據赴捕房報稱伊行經模範律被四五匪徒攔截搶去銀四十二元請爲緝究云云嗣由差在茨申律執獲爪亞人亞蘆閩人王發二名逮案今午由府過堂展廿五日訊◉十六日閩人吳榮光自赴捕房報稱彼居渣實得力門牌二百一十六號零一是日行經施力律被六華人截搶銀紮八十元及包金眼鏡金約指共值三百一十八元九角六占彼能認識匪中兩人請爲踩緝

兄竊妹物 ◉粵婦蔡四寃徽勝嗎實得力門牌七十號昨日據赴案報稱被伊兄蔡東竊去胸和一副值銀一百廿二元二角七占請爲緝究云云嗣由差往柔佛執之逮案今午由府過堂展廿二日訊

挾欵私逃 ◉英人我英日前若吉寧人潤林攜銀十一元往某街逕眼潤林攜銀私逃不知何往我英乃赴案報聞請飭差緝究至昨日下午三點半鐘由差在廿公呇汝將潤林執獲送案今午府堂待訊

竊案展訊兩則 ◉衛人卑盛衣寅縞稿實得力門牌十六號零十七昨日據赴案報稱被匪撬門入內竊去銀四百四十二元三角請爲緝究云云嗣由差在丹戎巴葛碼頭拘獲瓊人韓根一名複其衣箱有卑盛衣之衣服鈔錢則無有遂拘之逮案今午由府過堂展廿二日訊◉閩人陳森綠今早在兵牙律竊某甲椰子三顆逮執於案展明日乃訊

# 憲示

大英欽命新嘉坡華政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者 其票宜于西一千九百一十二年八月十二號禮拜五即華五月廿八日中午以前投交國家機器司寫字樓以憑選擇茲將所欲招充之工役開列

在本坡庫務司署增加貯藏銀票之房

如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴督造司寫字樓大才剛查詢便悉凡投票者先須寫明投交國家機器司寫字樓承充役字樣并向督造司寫字樓大才剛取封印便之票筒照式填寫方能合用而欲取票筒之前須將壓票銀一百元交與庫務司領回單據以便將單呈出方能取領票筒倘已取中其票必須一月之內訂就合約若無照行即將壓票銀充公至於棄取之權任由國家裁奪各宜凜遵特示

大英一千九百一十二年七月二號 示

工部局告白 〇啓者特字通知衆主知悉至一千九百十二年閏月三十號止上半年之屋門牌稅 諸君如欲領回者限至一千九百一十二年揭來月三十號止須向本局投票領回若過此期則本局人員無權再爲發回此票之備可向本局領取此佈

英一千九百十二年七月二號

新嘉坡工部局總司理人花勝承命謹啟

承項聲明 ◉啓者實龍岡律門牌六十七號平勝居煙館主汪川願將烟牌店底家器全盤頂與陳景承受定于本月廿四日交易清楚從此生理盈虧均與汪川無涉而平勝居汪川有與外間往來賬目揭還保認等項請于未交易以前與經手理明過期自悞此佈

壬子年五月十八日 承項人陳景謹啓 ⊞

氣球騰升 ◉啟者飛行師甲丹吧禮士現於本月廿二拜六日下午五點半鐘在水仙門大馬路英人大禮拜堂右便將其氣球騰升至五千英尺之高然後開傘而下場內並有西樂奏廳 諸君盍來觀之勿失此機會也

一等位 每位銀 五角 二等位 每位銀 二角場內

三點開門 三點半奏訊 五點半騰升

英一千九百一十二年七月二號 ⊞

中華商務總會轉辦 中華國民捐事務所諸君公鑒

閱報見所登廣告頁弟以不贊成不先通告使人不能無疑等語弟之所以不通告亦自有故區區苦衷敢爲諸公陳之蓋弟當日與諸君商議時曾以兩事相告一爲女界辦捐事一爲演戲事以奉該欵當歸貴會國民捐項下而貴總理廖君正爽云此事國民各有一份責任該欵交敝會滙寄固可即自辦自行滙寄亦可弟以有此言在故以爲通信與不通信均無甚緊要其故一且弟等承愛國捐諸君命到貴會請改名合辦而貴會未之許弟回覆命衆均以貴會不肯改名于演戲籌捐事恐有阻礙大不贊成弟自念綿力未能強得衆人同意遂爾卸手其不先函告實不欲令衆不贊成之事牽連記室致兩有不便其故二此弟不告之苦衷也至所稱（沈君所登啓辦解）云云此次組同群社之來不外抱籌助捐欵之目的從此從彼中華國民捐際告之謂何而來函乃覓逕庭若是此中委曲殊難索是該社及介紹人之自由權該社之來願爲華僑愛國捐盡義務及愛國捐解散該社介紹人亦以貴會不肯改名與籌欵事有礙不肯於成弟已無權強其相就及後由介紹人介紹往華僑國民捐籌辦處爲之辦理與弟所登愛國捐與貴會併合之廣告井無逕庭若以此見責然則現在坡僑所辦之華僑國民捐亦當責弟以迫其解散耶此理不辯而明更無庸多贅既承見責用明白答覆於此幸希垂鑒

壬子年五月十八日 弟沈子琴敬白 ⊞

丹洛之摩多樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易消磨此種樹乳輪爲環球公衆所歡用

諸君若欲採購者請赴下列各行號可也

意保羅里嗎里及牙闆 檳城牙得里公司

瓜勝南恭及吉隆醫施夏巴公司 麻六甲心孕奕公司

吉隆巴智申公司 網咯嗎呂底里 奥怒仁公司

新嘉坡施嘛夫嘛夫溫公司 新嘉坡實得力摩多牙力公司

本公司所售手車樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易消磨此種樹乳輪爲環球公衆所歡用

大英一千九百一十二年四月廿九號 ⊞

新嘉坡羅敏申律門牌四十三號丹洛樹乳有限公司謹啟